

**2013 m. sausio 10 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje
MyTravel prieš Komisiją**

(Byla T-403/05 RENV) ⁽¹⁾

(Galimybė susipažinti su institucijų dokumentais — Dokumentai, susiję su Bendrojo Teismo panaikintu sprendimu dėl koncentracijos — Atsisakymas leisti susipažinti su dokumentais — Nereikalingumas priimti sprendimą)

(2013/C 71/31)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: MyTravel Group plc (Ročdeilis, Lankašyras, Jungtinė Karalystė), iš pradžių atstovaujama solisitorių S. Cardell, B. Louveaux, P. Walter ir P. Horan, vėliau solisitorių B. Louveaux, P. Walter ir P. Horan

Atsakovė: Europos Komisija, iš pradžių atstovaujama C. O'Reilly ir P. Costa de Oliveira, vėliau P. Costa de Oliveira

Ieškovės pusėje į bylą įstojusios šalys: Švedijos Karalystė, iš pradžių atstovaujama A. Falk, C. Meyer-Seitz, C. Stege ir U. Persson, vėliau A. Falk ir U. Persson; Danijos Karalystė, atstovaujama C. H. Vang ir V. Pasternak Jørgensen; Nyderlandų Karalystė, atstovaujama C. Wissels ir J. Langer, Suomijos Respublika, atstovaujama J. Heliskoski

Atsakovės pusėje į bylą įstojusios šalys: Vokietijos Federacinė Respublika, atstovaujama M. Lumma ir B. Klein; Prancūzijos Respublika, atstovaujama E. Belliard, G. de Bergues ir A. Adam ir Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė, atstovaujama E. Jenkinson ir S. Ossowski

Dalykas

Prašymas panaikinti 2005 m. rugsėjo 5 d. (D(2005) 8461) ir 2005 m. spalio 12 d. (D(2005) 9763) Komisijos sprendimus neleisti ieškovei susipažinti su tam tikrais 1999 m. rugsėjo 22 d. Sprendimo, pripažįstančio koncentraciją nesuderinama su bendrąja rinka ir EEE susitarimu (byla IV/M.1524 — Airtours/First Choice) (OL L 93, 2000, p. 1), parengiamaisiais dokumentais, ir su Komisijos tarnybų dokumentais, parengtais šį sprendimą panaikinus 2002 m. birželio 6 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimu byloje *Airtours prieš Komisiją* (T-342/99, Rink. p. II-2585).

Rezoliucinė dalis

1. *Nebereikia priimti sprendimo dėl ieškinio.*

2. *MyTravel Group plc padengia pusę savo bylinėjimosi išlaidų, patirtų byloje T-403/05 ir T-403/05 RENV bei pusę Komisija byloje T-403/05 ir T-403/05 RENV patirtų bylinėjimosi išlaidų.*

3. *Europos Komisija padengia pusę savo bylinėjimosi išlaidų, patirtų byloje T-403/05 ir T-403/05 RENV bei pusę MyTravel Group plc byloje T-403/05 ir T-403/05 RENV patirtų bylinėjimosi išlaidų.*

4. *Europos Komisija padengia savo ir Švedijos Karalystės patirtas bylinėjimosi išlaidas byloje C-506/08 P.*

5. *Švedijos Karalystė padengia savo bylinėjimosi išlaidas byloje T-403/05 RENV.*

6. *Danijos Karalystė, Vokietijos Federacinė Respublika, Prancūzijos Respublika, Nyderlandų Karalystė, Suomijos Respublika ir Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė padengia savo bylinėjimosi išlaidas byloje C-506/08 P ir T-403/05 RENV.*

⁽¹⁾ OL C 10, 2006 1 14.

**2013 m. sausio 14 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje
Divandari prieš Tarybą**

(Byla T-497/10) ⁽¹⁾

(Bendra užsienio ir saugumo politika — Iranui taikomos ribojamosios priemonės siekiant užkirsti kelią branduolinių ginklų platinimui — Lėšų įšaldymas — Išbraukimas iš susijusių asmenų sąrašo — Nereikalingumas priimti sprendimą)

(2013/C 71/32)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovas: Ali Divandari (Teheranas, Iranas), atstovaujamas iš pradžių solisitorių S. Gadhia ir S. Ashley, QC D. Wyatt ir baristerio R. Blakeley, vėliau — solisitorių R. Blakeley, S. Zaiwalla ir F. Zaiwalla bei QC M. Brindle

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama M. Bishop ir A. Vitro

Atsakovės pusėje į bylą įstojusi šalis: Europos Komisija, atstovaujama S. Boelaert ir M. Konstantinidis

Dalykas

Prašymas panaikinti 2010 m. liepos 26 d. Tarybos sprendimą 2010/413/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Iranui, kuriuo panaikinama Bendroji pozicija 2007/140/BUSP (OL L 195, p. 39), 2010 m. liepos 26 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 668/2010, kuriuo įgyvendinama Reglamento (EB) Nr. 423/2007 dėl ribojančių priemonių Iranui 7 straipsnio 2 dalis (OL L 195, p. 25), 2010 m. spalio 25 d. Tarybos sprendimą 2010/644/BUSP, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/413 (OL L 281, p. 81), 2010 m. spalio 25 d. Tarybos reglamentą (ES) Nr. 961/2010 dėl ribojamųjų priemonių Iranui, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 423/2007 (OL L 281, p. 1), 2011 m. gruodžio 1 d. Tarybos sprendimą 2011/783/BUSP, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/413 (OL L 319, p. 71), 2011 m. gruodžio 1 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 1245/2011, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) Nr. 961/2010 (OL L 319, p. 11) ir 2012 m. kovo 23 d. Tarybos reglamentą (ES) Nr. 267/2012 dėl ribojamųjų priemonių Iranui, kuriuo panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 961/2010 (OL L 88, p. 1) tiek, kiek šie aktai susiję su ieškovu.

Rezoliucinė dalis

1. Nebereikia priimti sprendimo dėl ieškinio.
2. Europos Sąjungos Taryba padengia savo ir Ali Divandari patirtas bylinėjimosi išlaidas.
3. Europos Komisija padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 328, 2010 12 4.

2013 m. sausio 11 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje Charron Inox ir Almet prieš Tarybą ir Komisiją

(Byla T-445/11 ir T-88/12) (¹)

(Ieškinys dėl panaikinimo — Ieškinys dėl žalos atlyginimo — Dėpingas — Tam tikrų Kinijos kilmės besiūlių vamzdžių ir vamzdelių iš nerūdijančio plieno importas — Laikinasis antidėpingo muitas — Nereikalingumas priimti sprendimą — Galutinis antidėpingo muitas — iš dalies akivaizdžiai nepriimtinas, iš dalies akivaizdžiai teisiškai nepagrįstas ieškinys)

(2013/C 71/33)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovai: Charron Inox (Marselis, Prancūzija) ir Almet (Satolas et Bonce, Prancūzija), atstovaujami advokato P.-O. Koubi-Flotte

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama J. P. Hix, padedamo advokatų G. Berrisch ir A. Polcyn (byla T-88/12), Europos Komisija, atstovaujama B. Stromsky ir S. Thomas (byla T-445/11)

Tarybos puseje į bylą įstojusi šalis: Europos Komisija, atstovaujama B. Stromsky ir S. Thomas (byla T-88/12)

Dalykas

Byloje T-445/11 visų pirma prašymas panaikinti 2011 m. birželio 27 d. Komisijos reglamentą (ES) Nr. 627/2011, kuriuo tam tikriems importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės besiūliams vamzdžiams ir vamzdeliams iš nerūdijančio plieno nustatomas laikinasis antidėpingo muitas (OL L 169, p. 1), ir papildomai prašymas atlyginti žalą, kurią ieškovės tariamai patyrė iškart įsigaliojus šiam reglamentui, o byloje T-88/12 visų pirma prašymas panaikinti 2011 m. gruodžio 14 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 1331/2011, kuriuo tam tikriems importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės besiūliams vamzdžiams ir vamzdeliams iš nerūdijančio plieno nustatomas galutinis antidėpingo muitas ir laikinojo muto galutinis surinkimas (OL L 336, p. 6), ir papildomai prašymas atlyginti žalą, kurią tariamai patyrė ieškovės dėl šiame reglamente įtvirtinto apmokestinimo galutiniu antidėpingo muto ir laikino antidėpingo muto surinkimo.

Rezoliucinė dalis

1. Sujungti bylas T-445/11 ir T-88/12 siekiant priimti nutartį.
2. Nepriimtinumą grindžiamus prieštaravimus, pareikštus byloje T-445/11 ir T-88/12, svarstyti nagrinėjant bylas iš esmės.
3. Nebereikia priimti sprendimo byloje T-445/11.
4. Atmesti ieškinį byloje T-88/12 kaip iš dalies akivaizdžiai nepriimtina ir iš dalies akivaizdžiai teisiškai nepagrįsta.
5. Charron Inox ir Almet padengia visas bylinėjimosi išlaidas byloje T-445/11.
6. Charron Inox ir Almet padengia savo ir Europos Sąjungos Tarybos bylinėjimosi išlaidas byloje T-88/12.
7. Europos Komisija padengia savo bylinėjimosi išlaidas byloje T-88/12.

(¹) OL C 290, 2011 10 1.